

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Regionaalarengukomisjon

REGI_PV(2006)1218_1

KOOSOLEKU PROTOKOLL

18. detsember 2006 kell 15.00–18.30

ja 19. detsember 2006 kell 9.00–12.30

BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 18. detsembril 2006 kell 15.00 aseesimees Jan Olbrychti juhatusel.

1. Päevakorra projekti kinnitamine

Päevakord kinnitati esitatud kujul.

2. Koosoleku protokoll kinnitamine

16. novembri 2006. aasta koosoleku protokoll kinnitati märkusteta.

3. Juhataja teadaanded

Komisjoni esimees teatas liikmetele, et komisjonide esimeeste konverents otsustas lisada linnamõõtme kodukorra VI lisas sätestatud komisjoni pädevustele ja ühines seega tõlgendusega, et vastavasisuline piiranguteta pädevus kuulub REGI komisjonile ja et kodukorra lisa hilisema läbivaatamise käigus tuleks see selgesõnaliselt ära märkida.

4. Struktuuripoliitika mõju ja tagajärjed ELi ühtekuuluvusele

REGI/6/38476

Raportöör: Francisca Pleguezuelos Aguilar (PSE)

- töödokumendi läbivaatamine

Sõnavõtja(d): Francisca Pleguezuelos Aguilar, Ambroise Guellec, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gisela Kallenbach, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Águila (REGIO peadirektoraat, komisjon).

5. Ühtekuuluvuspoliitika roll ja tulemuslikkus erinevuste vähendamisel ELi kõige vaesemates piirkondades

REGI/6/38407

Raportöör: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PSE)

- töödokumendi läbivaatamine

Sõnavõtja(d): Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Oldřich Vlasák, Antonio De Blasio.

6. Tulevaste laienemiste mõju ühtekuuluvuspoliitika tulemuslikkusele

REGI/6/36458

Raportöör: Markus Pieper (PPE-DE)

- töödokumendi läbivaatamine

Sõnavõtja(d): Markus Pieper, Gábor Harangozó, Gisela Kallenbach, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lambert van Nistelrooij, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Nicola de Michelis (REGIO peadirektoraat, komisjon).

Koosolek katkestati kell 18.30.

Koosolek jätkus teisipäeval, 19. detsembril kell 9.30 komisjoni esimehe hr Galeote juhatusel pärast kell 9.00–9.30 toimunud koordinaatorite koosolekut.

7. Koordinaatorite otsuste kinnitamine

Komisjon kinnitas järgmised koordinaatorite otsused:

- Aastakvoodi piires saadetakse 2007. aastal iga komisjoni kohta üks parlamendidelegatsioon Irimaale, Slovakkiasse ja Küprosele. Lisaks otsustati paluda komisjonide esimeeste konverentsilt luba saata lisadelegatsioon (*hors quota*) looduskatastroofide tõttu enim kannatanud piirkondadesse.
- Struktuuripoliitika mõju ja tagajärgi ELi ühtekuuluvusele käsitleva raporti arutamise raames 22. jaanuaril 2007. aastal toimuvale kuulamisele kutsutakse järgmised neli eksperti:
 - Espadas Moncalvillo, Hispaania Majandus- ja Ettevõtlusministeeriumi eelarveküsimuste peasekretär,
 - Jacques Robert, Euroopa ameti (territooriumid ja sünergia) direktor,
 - Jan Rymarczyk, Wrocławi Majandusülikooli professor (Poola),
 - Berti Wahl, kes vastutab ettevõttes Landesagentur für Struktur und Arbeit (LASA) Brandenburg GmbH piirkondliku tööhõive arengu ja struktuuri- ning tööturupoliitika sidumise eest kohalikul tasandil.

Uued arvamused jagatakse erinevate fraktsioonide vahel järgmiselt:

- EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUSE ettepanek ühenduse statistikaprogrammi kohta ajavahemikuks 2008–2012: **fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest**
- NÕUKOGU MÄÄRUSE ettepanek, millega kehtestatakse Assooride, Madeira, Kanaari saarte ning Prantsuse departemangude Guajaana ja Réunioni teatavate kalandussaaduste turustamisel nende piirkondade kaugusest tulenevate lisakulude hüvituskava aastateks 2007–2013: **Põhjamaade Rohelised Vasakpoolsed**

- KOMISJONI TEATIS NÕUKOGULE, EUROOPA PARLAMENDILE, EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEELE NING REGIOONIDE KOMITEELE: Euroopa Liidu parema õigusloome strateegiline ülevaade: **Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon**
- KOMISJONI TEATIS: Euroopa demograafiline tulevik – Kuidas teha väljakutsesest võimalus: **Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon**
- EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI ettepanek, millega muudetakse direktiivi 97/67/EÜ seoses ühenduse postiteenuste siseturu rajamise lõpuleviimisega: **Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon**
- Euroopa lairiba poliitika loomine: **Sotsiaaldemokraatide fraktsioon**

8. Ostujõu pariteetide alusandmed

REGI/6/35196

Raportöör: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- hääletus: arvamuse vastuvõtmine

Raportöör esitas viis muudatusettepanekut. Lisaks esitati veel kuus muudatusettepanekut ja kaks suulist muudatusettepanekut.

Hääletusele eelnenud sõnavõttud: Emanuel Jardim Fernandes.

Hääletustulemus: *vastuvõetud muudatusettepanekud:* 1, 2–11 ning kaks suulist muudatusettepanekut.

Arvamus võeti vastu 29 poolt- ja 1 vastuhäälega, erapooletuid ei olnud.

9. Veinituru ühise korralduse reformimine

REGI/6/43215

Raportöör: Iratxe García Pérez (PSE)

- arvamuse projekti läbivaatamine

Sõnavõtja(d): Iratxe García Pérez, Jean Marie Beaupuy, Markus Pieper, Catherine Stihler, Antonio De Blasio.

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 20. detsember 2006 kell 12.00.

10. Saared ning looduslikud ja majanduslikud piirangud seoses regionaalpoliitikaga

REGI/6/36457

Raportöör: Francesco Musotto (PPE-DE)

- raporti projekti läbivaatamine

Sõnavõtja(d): Francesco Musotto, Elspeth Attwooll, Margie Sudre, Simon Busuttil, Catherine Stihler, Konstantinos Hatzidakis, Ambroise Guellec, Stavros Arnautakis, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Águila (REGIO peadirektoraat, komisjon).

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 12. jaanuar 2007 kell 12.00.

11. Euroopa Liidu omavahendite tulevik

REGI/6/39822

Raportöör: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- arvamuste vahetus raportöör Alain Lamassoure'iga (PPE-DE)

Sõnavõtja(d): Gerardo Galeote, Alain Lamassoure (BUDG), Konstantinos Hatzidakis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jean Marie Beaupuy, Brigitte Douay, Elisabeth Schroedter.

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 12. jaanuar 2007 kell 12.00.

12. Järgmise koosoleku toimumise aeg ja koht:

Brüssel,

esmaspäev, 22. jaanuar 2007 kell 15.00–18.30 ja

teisipäev, 23. jaanuar 2007 kell 9.00–12.30

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote (P) (2), Jan Olbrycht (VP), Elspeth Attwooll (VP) (2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfonso Andria (2), Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková (2), Graham Booth, Bernadette Bourzai (2), Antonio De Blasio, Iratxe García Pérez (2), Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (2), Gábor Harangozó (1), Marian Harkin (2), Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (2), Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto (2), Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler (2), Margie Sudre, Oldřich Vlasák (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman (1), Jan Březina (2), Simon Busuttil, Brigitte Douay, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech (2), Mathieu Grosch (2), Holger Krahmer (2), Richard Seeber, László Surján

178 (2)
183 (3)
Bernard Piotr Wojciechowski (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Alain Lamassoure (2) (rapporteur point 11)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Corina Cretu (2), Viorel senior Duca, Vlad Gabriel Hogeaa, Evgeni Kirilov (2), Monica Maria Iacob Ridzi (1), Maria Petre, Petre Popeanga, Ștefan Sofianski

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
 Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 18.12.2006
 (2) 19.12.2006

PV\646193ET.doc
 Freelance-tölg

5/8

PE 382.550v01-00

ET

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>De Michelis (F), Giszczak (F), Rielau (F), Torrebadella Águila (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietermeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Szajda</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL		IND/DEM	Mungengova	UEN	Szajda	NI	Horakova
PPE-DE	Krietermeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart															
GUE/NGL																
IND/DEM	Mungengova															
UEN	Szajda															
NI	Horakova															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretæra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkâri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektorâts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatósâg/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Siffert Boreham
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právný servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Marchi	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariâts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētâjs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētâja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśda/Podpreśdnik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputâts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jâsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman